

Tvärkulturell validering av ett självskattnings och målsättnings instrument för barn

Bakgrund

The Percieved Efficacy and Goal Setting System - PEGS är ett självskattnings och målsättningsinstrument för barn mellan fem och nio år, som utvecklats i Canada. PEGS ger barnen möjlighet att själva skatta sin förmåga kring utförandet av dagliga aktiviteter samt att använda sina skattningar för att prioritera och sätta mål för behandling.

Syftet med den här studien var att i en pilot studie tvär kulturellt validera PEGS för svenska förhållanden.

Målgrupp/Undersökningsgrupp

I studien deltog sju arbetsterapeuter, 20 barn mellan fem och fjorton år som var i behov av habiliteringsinsatser samt barnens föräldrar.

Metod

Studien genomfördes i två steg, det första steget var översättningen och det andra innehålls valideringen av PEGS. Översättningen gjordes enligt riktlinjer för tvärculturell anpassning av bedömningsinstrument. PEGS intervjuer genomfördes med barnen, föräldrarna besvarade föräldrar formuläret i PEGS och arbetsterapeuterna besvarade ett för studien utvecklat frågeformulär.

Resultat

Alla barn och deras föräldrar kunde identifiera styrkor och svagheter i barnens aktivitetsutförande genom PEGS. Barnen skattade sin förmåga högre än vad föräldrarna gjorde. I åldersgruppen fem till sex år hade barnen och föräldrarna svårt att skatta barnets aktivitetsförmåga kring skolrelaterade aktiviteter. Detta kan sannolikt förklaras med skillnader i de svenska och kanadensiska skolsystemen. Barnes mål skiljde sig från dem som sattes av föräldrarna och hade större fokus på fritidsaktiviteter.

Arbetsterapeuterna upplevde att materialet i PEGS passade för svenska förhållanden, ökade barnens möjlighet att vara delaktig i målsättningsprocessen, kunde implementeras i den dagliga verksamheten och att det var användbart i samband med arbetsterapeutisk behandling.

Konklusion

Resultatet stödjer slutsatsen att PEGS visar validitet vad det gäller innehåll för barn från sju års ålder. I åldersgruppen fem till sex år behöver en kulturell anpassning göras för skolrelaterade aktiviteter så PEGS kan anpassas för svensk kultur. När det gäller den kliniska nyttan upplevde arbetsterapeuterna att PEGS fyller ett behov, att målen som sattes fick en tydlig inriktning på aktivitet och aktivitetsförmåga vilket gjorde det lättare att planera för behandling.